



CENTRO DE INTEGRIDADE PÚBLICA
Anticorrupção - Transparência - Integridade

Partido Frelimo recebeu 10 milhões de dólares das dívidas ocultas

- O Centro de Integridade Pública (CIP) passa a acompanhar o julgamento das dívidas ocultas a partir do tribunal de Brooklyn, Nova York, para trazer informação actual e em tempo útil para os moçambicanos.

Dez milhões de dólares foram transferidos para conta do Comité Central do partido Frelimo domiciliada no Banco Internacional de Moçambique (millennium bim) em Maputo, em quatro transacções realizadas nos meses de Março a Julho de 2014. As transferências foram efectuadas da conta de uma empresa denominada subsidiária da Privinvest, a Logistics International S.A.L (off shore), domiciliada no Gulf First Bank Abu Dhabi, passando de Nova York, nos EUA. Esta informação foi revelada segunda-feira (ontem) pelo agente do FBI, Jonathan Polonitza, no décimo dia de julgamento de Jean Boustani, o executivo da Privinvest e cérebro das dívidas ocultas.

Jonathan Polonitza esteve no Tribunal de Brooklyn, na sexta-feira (25/10) e segunda-feira (28/10) a apresentar evidências de pagamentos ilícitos a personalidades da elite política moçambicana no âmbito do financiamento dos projectos da EMATUM, ProIndicus e MAM.

Foram apresentadas centenas de cópias de mensagens trocadas entre os arguidos do caso e outros cidadãos, sendo os principais actores o libanês executivo da Privinvest Jean Boustani, o neozelandês antigo diretor da Credit Suisse, Andrew Pearse e os moçambicanos Teófilo Nhangumele, António Carlos do Rosário, Armando Ndambi Guebuza.

10 milhões para Frelimo em ano eleitoral

No calor da eleição que conduziu Filipe Nyusi ao seu primeiro mandato na presidência da República, a Frelimo recebeu 10 milhões de dólares transferidos da Prinvest. As transferências foram parceladas da seguinte forma:

- dia 31 de Março de 2014 - 2 milhões de dólares (GX-2867-D);
- dia 29 de maio de 2014 - 3 milhões de dólares; (GX-2867-C)
- dia 19 de Junho de 2014 - 2,5 milhões de dólares (GX-2867-B)
- dia 03 de Julho de 2014 - 2,5 milhões de dólares (GX-2867-A)

Os comprovativos de transferências (Swift) foram interceptados por agentes do FBI a partir de uma mensagem de correio electrónico enviada por Jean Boustani para Manuel Jorge (Tomé?) no dia 9 de abril de 2015 cujo assunto é FYI (For Your Information). No corpo da mensagem, Boustani escreveu apenas “MMMMMM”.

Armando Ndambi Guebuza foi chave para seu pai aprovar projectos das dívidas

Os três projectos financiados pelas dívidas ocultas não foram concebidos pelo Governo de Moçambique. Foi criação da Abu Dhabi Mar, parte do grupo Prinvest e submetidos ao então presidente da República, Armando Guebuza para aprovação. A Prinvest concebeu um projecto denominado Exclusive Economic Zone (EEZ) Monitoring & Protection System e enviou a Armando Guebuza. Jean Boustani, Teófilo Nhangumele e outros intervenientes fizeram lobby para Guebuza aprovar o projecto. Foi então convocado o filho de Guebuza, Armando Ndambi Guebuza, para convencer o pai a avançar com o projecto.

O projecto da EEZ foi proposto formalmente no dia 31 de Dezembro de 2011 por Iskandar Safa enviada ao Presidente Armando Guebuza a explicar a importância da protecção da Zona Económica Especial de Moçambique e como esta seria executada (GX-2018-C) Guebuza levou tempo a aprovar o projecto.

Até final de abril de 2012, quatro meses após receber a proposta de EEZ, Guebuza ainda não havia aprovado, levando Jean Boustani e Teófilo Nhangumele a discutir como abordar o caso. Foi planeada uma viagem de delegação de Boustani para Maputo para promover o projecto junto do Governo. Teófilo Nhangumele pediu 5 milhões de dólares para facilitar a logística da viagem. Mas Boustani estava preocupado com a aprovação do projecto de EEZ. Em email datado de 29 de abril de 2019 Teofilo escreveu que o projecto estava num nível quem não podemos interferir em nada.

“Que mexida podemos fazer nós se o projecto está na mesa de HoS (Head of State/Chefe do Estado)? Não podemos telefoná-lo e perguntar o que se passa”, escreveu Nhangumele.

Pouco depois Boustani respondeu concordando que pouco se podia fazer mas sugeriu que Ndambi Guebuza podia perguntar sobre o estágio do projecto, ainda que informalmente.

“Sobre o EZZ, eu compreendo a situação plenamente, irmão. Tu sabes melhor. Talvez a única pessoa que poderia pergunta-lo informalmente é o Junior”, escreveu no email (GX-3202).

125 milhões de dólares para subornos

O projecto foi aprovado e milhões de dólares foram distribuídos a pessoas da elite política para o andamento do projecto. Um email datado de 8 de Abril de 2014 mostra parte da distribuição de valores de subornos.

Jean Boustani escreveu para Najib Allam, Directora Financeira da Privinvest submetendo a lista de pagamentos de subornos a ser efectuados para moçambicanos. Esta é só uma parte. Na lista (GX-2758) constam os seguintes pagamentos;

- “125 (milhões de dólares) para para tudo e para todos;
- Menos 60 para A [Armando Ndambi Guebuza]
- Total é 65
- A distribuição foi:
- A: 4 milhões de dólares (em conta);
- Teo [Teófilo Nhangumele] 8,5 milhões de dólares
- Bruno [Langa] 8,5 milhões de dólares
- Chopstick [Manuel Chang] 7 milhões de dólares
- Ros [António Carlos do Rosário] 15 milhões de dólares
- Ros [António Carlos do Rosário] 2;1
- Prof. 1 milhão de dólares
- Euge (Eugenio Henrique Z. Matlaba, director da ProIndicus?), 1 milhão de dólares
- Inro [???) 1 milhão de dólares
- DG [Director Geral do SISE, Gregório Leão] 13 milhões de dólares
- Nuy [???) 2 milhões de dólares (que nós efectuamos por sms que te enviei há 10 dias);
- Todos [pagamentos] foram efectuados excepto
- 5 milhões do DG (que vamos parcelar em 1,7/1,7/1,6)
- E 2 [milhões de dólares] para Esalt (Isaltina Lucas).

Sobrefacturação para pagar subornos

Os milhões de dólares de suborno pagos às pessoas da elite moçambicana pela Privinvest foram compensados pela sobrefacturação nos equipamentos fornecidos a Moçambique.

A primeira fase do Programa de EEZ de Moçambique teve o preço final de 354.953.733 dólares mas o custo real era de 170.423.000, conforme mostra a tabela de custos de custo (GX-2044-A0).

A título de exemplo, duas unidades de mobile radar station custaram 1,6 milhão de dólares mas o preço final foi de 3,3 milhões; Um training center custou 3 milhões de dólares mas o preço final pago por Moçambique foi

de 6,2 milhões de dólares; duas unidades de Offshore Patrol Vessels (barcos de patrulha de alto-mar) custaram 55 milhões de dólares à Privinvest mas o preço final pago por Moçambique foi de 114,5 milhões de dólares.

O CIP esta em New York com o apoio da Fundação MASC

Nota de explicação

O Centro de Integridade Pública (CIP) segue com grande interesse o caso das dívidas ocultas desde que foi despoletado. Este é o maior escândalo financeiro desde que Moçambique existe como Estado e os seus efeitos são por demais dolorosos para os moçambicanos. Por estes motivos, o CIP decidiu acompanhar de perto todos os desenvolvimentos do caso para melhor se informar e consciencializar os moçambicanos sobre os males da corrupção.

O CIP passará a fazer publicações especiais relacionadas com todos os acontecimentos importantes do caso para que mais moçambicanos possam acompanhar a evolução dos factos. O CIP colabora e está aberto a colaborar com a imprensa moçambicana para troca de informação em torno deste caso.

Maputo, 28 de Junho de 2017



CENTRO DE INTEGRIDADE PÚBLICA
Anticorrupção - Transparência - Integridade

Rua Fernão Melo e Castro nº 124, Bairro da Sommerschild
Tel: (+258) 21 499916 | Fax: (+258) 21 499917 Cel: (+258) 82 3016391
Email: cipmoz@gmail.com  @CIP.Mozambique  @CIPMoz
www.cipmoz.org | Maputo - Moçambique

From: Jean Boustany <jean.boustany@>
Sent: Wednesday, December 28, 2011 8:47 PM
To: 'Basetsana Thokoane'
Subject: FW: Figures

FYI

LOLLLLLLLLLLLLL for chickens

I will add 62M in total (12M for you and I = 5% because the budget we put ~ 240M)

-----Original Message-----

From: Teofilo Nhangumele [mailto:teo.nhangumele@]
Sent: Wednesday, December 28, 2011 8:27 PM
To: jean.boustany@
Subject: Re: Figures

Fine brother. I have consulted and please put 50 million chickens. Whatever numbers you have on your poultry I will add 50 million of my breed.

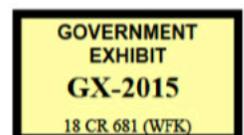
Regards

Teo

Sent from my iPad

On 28 Dec 2011, at 8:09 PM, "Jean Boustany" <jean.boustany@> wrote:

> Brother,
>
> I can't push my board to publish any figure without adding the stake holders portion.
>
> I need a % or figure. You know our range bro.
>
> I need yours too.
>
> The proposal will be addresses to HoS (the big boss) after clubbing
> all
figures. It is a must.
>
> If it is too early, I can send you the proposal for the concept with
> no
figures.
> -----Original Message-----
> From: Teofilo Nhangumele
> To: jean.boustany@



> Subject: Figures
> Sent: Dec 28, 2011 9:52 PM
>
> Brother,
>
> I have be conducting extensive consultation in relation to the above,
> but
definitely there is no figure to the thrown out from our side. As I indicated to you, we have no basis whatsoever to estimate the cost of this solution. Only you and your team brother know the costs of radars and stuff ...
>
> Please feel free to give us the real cost of the medium solution, as
> we
discussed and agreed. Please let's move on with whatever figure you have in mind, and we will take it from there.
>
> Best regards,
>
> Teo
>
> Sent from my iPad

From: Jean Boustany <jean.boustany@
Sent: Tuesday, April 8, 2014 1:35 PM
To: najjallam@
Subject: Re: Invoice

125 for all for everything

Less: 60 still for A

Total is 65

Spread was:

A: 4 (on account)

Teo: 8.5

Bruno: 8.5

Chopstick: 7

Esalt: 3

Ros: 15

Ros 2: 1

Prof: 1

Euge: 1

Inro: 1

DG: 13

Nuy: 2 (which we did for the sms I sent you 10 days ago).

All is done except:

5 still for DG (which we will split 1.7 / 1.7 / 1.6).

And 2 for Esalt

From: Jean Boustany
Sent: Tuesday, 8 April 2014 4:46 PM
To: Naji Allam
Subject: Re: Invoice

You still have the paper I handed you in France ?

From: Jean Boustany
Sent: Tuesday, 8 April 2014 4:32 PM
To: Naji Allam
Subject: Re: Invoice

GOVERNMENT
EXHIBIT
GX-2758
18 CR 681 (WFK)

From: Jean Boustany <jean.boustany@>
Sent: Wednesday, December 28, 2011 8:47 PM
To: 'Basetsana Thokoane'
Subject: FW: Figures

FYI

LOLLLLLLLLLLLLL for chickens

I will add 62M in total (12M for you and I = 5% because the budget we put ~ 240M)

-----Original Message-----

From: Teofilo Nhangumele [mailto:teo.nhangumele@]
Sent: Wednesday, December 28, 2011 8:27 PM
To: jean.boustany@
Subject: Re: Figures

Fine brother. I have consulted and please put 50 million chickens. Whatever numbers you have on your poultry I will add 50 million of my breed.

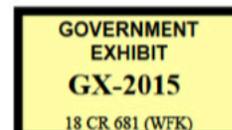
Regards

Teo

Sent from my iPad

On 28 Dec 2011, at 8:09 PM, "Jean Boustany" <jean.boustany@> wrote:

> Brother,
>
> I can't push my board to publish any figure without adding the stake holders portion.
>
> I need a % or figure. You know our range bro.
>
> I need yours too.
>
> The proposal will be addresses to HoS (the big boss) after clubbing
> all
figures. It is a must.
>
> If it is too early, I can send you the proposal for the concept with
> no
figures.
> -----Original Message-----
> From: Teofilo Nhangumele
> To: jean.boustany@





December 31, 2011

HE Mr. Armando Guebuza
President of the Republic of Mozambique
Avenida Julius Nyerere
1780, Maputo
Republic of Mozambique

Mr. President,

RE: Exclusive Economic Zone Monitoring & Protection System

Abu Dhabi MAR Group (ADM) is honored to propose for the Government of Mozambique an Exclusive Economic Zone (EEZ) Monitoring & Protection System.

ADM is honored to serve the Mozambique Government's requirement in protecting its valuable natural resources.

This turnkey solution is composed of four building blocks:

1. Planning & design,
2. Turn-key implementation & integration,
3. Training & coaching,
4. Maintenance & support

This method of operation will provide the Government of Mozambique an unparalleled EEZ Monitoring & Protection System.

This System will be implemented in two phases to enable a complete surveillance and control of activities within the EEZ territory of Mozambique.

ABU DHABI MAR LLC
PO BOX 107241
Abu Dhabi, United Arab Emirates
abudhabimargroup.com





With this in mind, I look forward to our meeting as soon as it is convenient for you to conclude and launch this project.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "IS" followed by a stylized flourish.

Iskandar Safa
Chairman

ABU DHABI MAR LLC
PO BOX 107241
Abu Dhabi, United Arab Emirates
abudhabimargroup.com

**** Confidential **** **MQZ EEZ Program Phase 1 - COST & PRICE** **** Confidential ****

Asset	Quantity	Unit Cost	Cost	ADM Unit Price	Price	% from project	Remarks
Manned Radar Stations	6	1,000,000	6,000,000	2,082,781	12,496,684	3.52%	
Unmanned Radar Stations	10	945,000	9,450,000	1,968,228	19,682,278	5.55%	These are like the Manned station but instead of a command room we provide a Container which is most of the time unmanned. When manned you can open a single operator console and operate locally. All data is relayed automatically to the regional center via VSAT.
Mobile Radar Station	2	800,000	1,600,000	1,666,225	3,332,449	0.94%	Single Radar, EO, Telescopic Masts, VSAT to enable connection to the network as well as VHF communications and VSAT
HF Radar Base	1	8,800,000	8,800,000	18,328,470	18,328,470	5.16%	
Central Command Site	1	1,105,000	1,105,000	2,301,473	2,301,473	0.65%	
Interceptors	12	2,750,000	33,000,000	5,727,647	68,731,763	19.36%	Inclusive of Combat Suite and C2 (Gun, Radar, EO, C2, Datalink)
Infrastructure in the Ports	4	725,000	2,900,000	1,510,016	6,040,064	1.70%	The Ports and the berths are provided by the customer as GFE we only provide the dedicated mission specific equipment: Squadrantroom, logistics supply, maintenance room, etc.
OPV	2	27,500,000	55,000,000	57,276,469	114,552,938	32.27%	Inclusive of Combat Suite and C2
MPA	2	10,000,000	20,000,000	20,827,807	41,655,614	11.74%	
Training Center	1	3,000,000	3,000,000	6,248,342	6,248,342	1.76%	This will include a C2 class room and a small TTC enabling training in the operations concepts
Project Management			-	-	-	0.00%	
General Management	1	4,000,000	4,000,000	8,331,123	8,331,123	2.35%	System Engineering, C2 integration, Contract management, integration overview, etc.
On site	6	150,000	900,000	312,417	1,874,503	0.53%	For the first year of setting the project. Based on three people on the ground for two years
Support and Operations (3 years)			-	-	-	0.00%	
On site manager	3	150,000	450,000	312,417	937,251	0.26%	
Support team personal	45	150,000	6,750,000	312,417	14,058,770	3.96%	This cost we can reduce as it is currently based on 15 people which is a lot but it will make the project work in the beginning
Spare parts	2	5,897,750	11,795,500	12,283,720	24,567,440	6.92%	The spare parts for maintenance are only from the second year (first is covered by Warrantee that we will get from the vendors). The price is on the actual hardware and not on the infrastructure.
Satellite Surveillance year #1	1	2,182,500	2,182,500	4,545,669	4,545,669	1.28%	9 months only
Satellite Surveillance year #2-3	2	1,475,000	2,950,000	3,072,102	6,144,203	1.73%	
VSAT Service	36	15,000	540,000	31,242	1,124,702	0.32%	
Total			170,423,000		354,953,733	100%	208%

COST to PRICE = Cost + RISK + Profit + Partners + Finance		
Total Costs		170,423,000
ADM Risk	10%	17,042,300
ADM Profit	25%	62,488,433
TOTAL ADM		249,953,733
PARTNERS	65,000,000	65,000,000
FINANCE	40,000,000	40,000,000
GRAND TOTAL		354,953,733

**GOVERNMENT EXHIBIT
GX-2044-A
18 CR 681 (WFK)**

DOJ0001558183



19/06/14-12:13:35 AEMT103TOCIPRT-8791-000001 1

```

----- Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1213 140619FGBMAEAAAXX5280936331
----- Message Header -----
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : FGBMAEAAAXX
FIRST GULF BANK
ABU DHABI AE
Receiver : IRVTUS3NXXX
THE BANK OF NEW YORK MELLON
NEW YORK, NY US
MUR : 122395
----- Message Text -----
20: Sender's Reference
FT1417003052
23B: Bank Operation Code
CRED
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settld Amt
Date : 19 June 2014
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #2,500,000.00#
50K: Ordering Customer-Name & Address
[REDACTED]6027
LOGISTICS INTL SAL (OFF SHORE) AUH
[REDACTED]
ABU DHABI
57A: Account With Institution - FI BIC
BIMOMZMX
BANCO INTERNACIONAL DE MOCAMBIQUE, S.A
MAPUTO MZ
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
[REDACTED]3057
PARTIDO FRELIMO COMITE CENTRAL
70: Remittance Information
/RFB/CONTRIBUTION
71A: Details of Charges
OUR
----- Message Trailer -----
{CHK:7C525F851C7D}
PKI Signature: MAC-Equivalent
----- Interventions -----
Category : Network Report
Creation Time : 19/06/14 12:13:23
Application : SWIFT Interface
Operator : SYSTEM
Text
{1:F21FGBMAEAAAXX5280936331}{4:{177:1406191213}{451:0}{108:122395}}

```

GOVERNMENT
EXHIBIT
GX-2867-B
18 CR 681 (WFK)



```

----- Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1042 140529FGBMAEAAAXXX5258922105
----- Message Header -----
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : FGBMAEAAAXX
FIRST GULF BANK
ABU DHABI AE
Receiver : IRVTUS3NXXX
THE BANK OF NEW YORK MELLON
NEW YORK,NY US
MUR : 103493
----- Message Text -----
20: Sender's Reference
FT1414909760
23B: Bank Operation Code
CRED
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settl'd Amt
Date : 29 May 2014
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #3,000,000.00#
50K: Ordering Customer-Name & Address
[REDACTED]6027
LOGISTICS INTL SAL (OFF SHORE) AUH
[REDACTED]
ABU DHABI
57A: Account With Institution - FI BIC
BIMOMZMX
BANCO INTERNACIONAL DE MOCAMBIQUE, S.A
MAPUTO MZ
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
[REDACTED]3057
PARTIDO FRELIMO COMITE CENTRAL
70: Remittance Information
/RFB/CONTRIBUTION
71A: Details of Charges
OUR
----- Message Trailer -----
{CHK:2C4EB3F5547D}
PKI Signature: MAC-Equivalent
----- Interventions -----
Category : Network Report
Creation Time : 29/05/14 10:42:04
Application : SWIFT Interface
Operator : SYSTEM
Text
{1:F21FGBMAEAAAXXX5258922105}{4:{177:1405291042}{451:0}{108:103493}}

```

GOVERNMENT
EXHIBIT
GX-2867-C
18 CR 681 (WFK)



31/03/14-14:58:37 AEMT103TOCIPRT-5531-000001 1

```

----- Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1458 140331FGBMAEAAAXX5193880197
----- Message Header -----
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : FGBMAEAAAXX
FIRST GULF BANK
ABU DHABI AE
Receiver : IRVTUS3NXXX
THE BANK OF NEW YORK MELLON
NEW YORK,NY US
MUR : 949939
----- Message Text -----
20: Sender's Reference
FT1409029389
23B: Bank Operation Code
CRED
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settl'd Amt
Date : 31 March 2014
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #2,000,000.00#
50K: Ordering Customer-Name & Address
[REDACTED]6027
LOGISTICS INTL SAL (OFF SHORE) AUH
[REDACTED]
ABU DHABI
57A: Account With Institution - FI BIC
BIMOMZMX
BANCO INTERNACIONAL DE MOCAMBIQUE, S.A
MAPUTO MZ
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
[REDACTED]3057
PARTIDO FRELIMO COMITE CENTRAL
70: Remittance Information
/RFB/CONTRIBUTION
71A: Details of Charges
OUR
----- Message Trailer -----
{CHK:2C5F23FB1C6D}
PKI Signature: MAC-Equivalent
----- Interventions -----
Category : Network Report
Creation Time : 31/03/14 14:58:18
Application : SWIFT Interface
Operator : SYSTEM
Text
{1:F21FGBMAEAAAXX5193880197}{4:{177:1403311458}{451:0}{108:949939}}

```

GOVERNMENT
EXHIBIT
GX-2867-D
18 CR 681 (WFK)



31/03/14-14:58:37 AEMT103TOCIPRT-5531-000001 1

```

----- Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1458 140331FGBMAEAAAAXX5193880197
----- Message Header -----
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : FGBMAEAAAAXX
FIRST GULF BANK
ABU DHABI AE
Receiver : IRVTUS3NXXX
THE BANK OF NEW YORK MELLON
NEW YORK, NY US
MUR : 949939
----- Message Text -----
20: Sender's Reference
FT1409029389
23B: Bank Operation Code
CRED
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settld Amt
Date : 31 March 2014
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #2,000,000.00#
50K: Ordering Customer-Name & Address
[REDACTED]6027
LOGISTICS INTL SAL (OFF SHORE) AUH
[REDACTED]
ABU DHABI
57A: Account With Institution - FI BIC
BIMOMZMX
BANCO INTERNACIONAL DE MOCAMBIQUE, S.A
MAPUTO MZ
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
[REDACTED]3057
PARTIDO FRELIMO COMITE CENTRAL
70: Remittance Information
/RFB/CONTRIBUTION
71A: Details of Charges
OUR
----- Message Trailer -----
{CHK:2C5F23FB1C6D}
PKI Signature: MAC-Equivalent
----- Interventions -----
Category : Network Report
Creation Time : 31/03/14 14:58:18
Application : SWIFT Interface
Operator : SYSTEM
Text
{1:F21FGBMAEAAAAXX5193880197}{4:{177:1403311458}{451:0}{108:949939}}

```

GOVERNMENT
EXHIBIT
GX-2867-D
18 CR 681 (WFK)